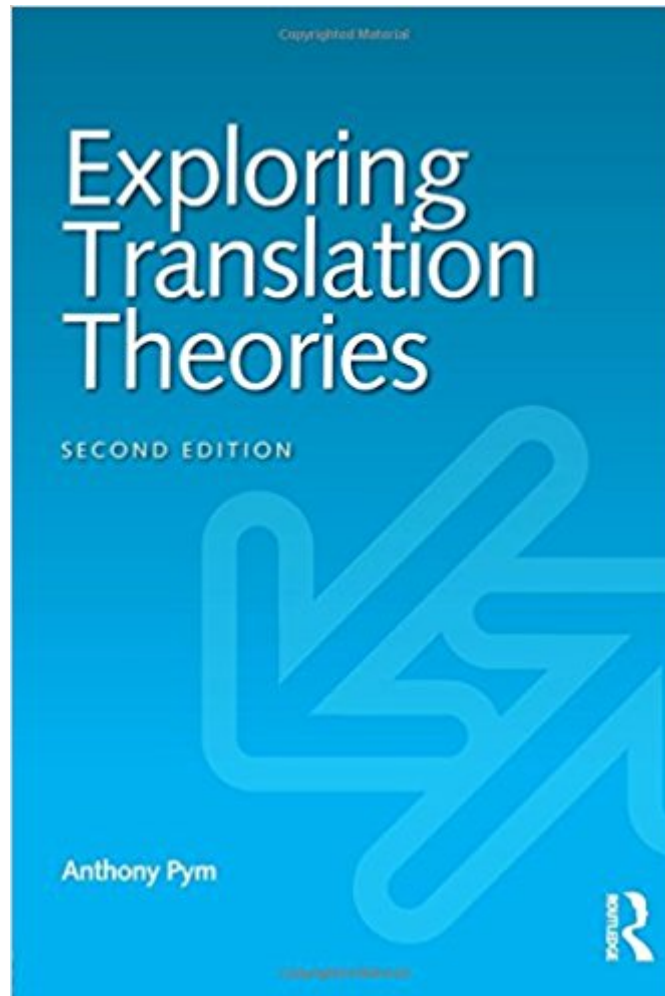




The book was found

# Exploring Translation Theories



## Synopsis

Exploring Translation Theories presents a comprehensive analysis of the core contemporary paradigms of Western translation theory. The book covers theories of equivalence, purpose, description, uncertainty, localization, and cultural translation. This second edition adds coverage on new translation technologies, volunteer translators, non-linear logic, mediation, Asian languages, and research on translators' cognitive processes. Readers are encouraged to explore the various theories and consider their strengths, weaknesses, and implications for translation practice. The book concludes with a survey of the way translation is used as a model in postmodern cultural studies and sociologies, extending its scope beyond traditional Western notions. Features in each chapter include:

- An introduction outlining the main points, key concepts and illustrative examples. Examples drawn from a range of languages, although knowledge of no language other than English is assumed.
- Discussion points and suggested classroom activities.
- A chapter summary.

This comprehensive and engaging book is ideal both for self-study and as a textbook for Translation theory courses within Translation Studies, Comparative Literature and Applied Linguistics. ã ã

## Book Information

Paperback: 192 pages

Publisher: Routledge; 2 edition (February 13, 2014)

Language: English

ISBN-10: 041583791X

ISBN-13: 978-0415837910

Product Dimensions: 6.1 x 0.4 x 9.2 inches

Shipping Weight: 9.9 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.8 out of 5 stars 8 customer reviews

Best Sellers Rank: #362,821 in Books (See Top 100 in Books) #147 in ã ã Books > Reference > Words, Language & Grammar > Translating #912 in ã ã Books > Textbooks > Humanities > Linguistics #1492 in ã ã Books > Politics & Social Sciences > Social Sciences > Linguistics

## Customer Reviews

"Pym has a rare gift for exposition. He equips his readers to theorise for themselves by starting from problems rather than pronouncements." For anyone who has ever sought to convince others that theory can enrich and enhance translation practice, this book is essential reading." - Adrienne Mason, University of Bristol, UK "Exploring Translation Theories is a valuable addition to the recent publishing boom in Translation Studies: it offers a clear exposition of the principal theories for

newcomers to the field while placing them in enough new light to provide food for thought for more established Translation Studies scholars, and suggests a number of tantalising new directions for research." - Susan Pickford, Université Paris-Sorbonne "Exploring translation theories, Second edition by Anthony Pym is a thought provoking book on prevailing paradigms of Western translation theories. Each chapter is clearly laid out with an opening summary, a bulleted list of the chapter's key points, a section in which key terms are defined if necessary, and a segment that offers supporting and opposing arguments about the chapter's theories. Additionally, each chapter contains a closing summary and a list of suggested activities that relate to the chapter's paradigm, making it an ideal addition to an advanced course on translation...the "Suggested projects and activities" sections at the end of each chapter are a welcome addition to any translation classroom. The activities are fun and informative, as they will challenge students to think through the different paradigms on a practical level." - Diana Gorman Jamrozik, Columbia College Chicago. LINGUIST List

Anthony Pym is Professor of Translation and Intercultural Studies at the Rovira i Virgili University, Spain. He is also President of the European Society for Translation Studies, a fellow of the Catalan Institution for Research and Advanced Studies, and Visiting Researcher at the Monterey Institute of International Studies. His publications include *The Status of the Translation Profession in the European Union* (2013) and *On Translator Ethics* (2012).

Good book for those studying translation. Discusses various theories in chronological order. I second the review which mentioned that it is much easier to read on Kindle. I did the same thing and also found it much easier to read this way too. That being said the book is very interesting.

I am happy with the ideas and writing. But the reason I chose to write a review is to let you know how the Kindle version is much easier on the eyes than the print version. I have both. The text of the print version is grey and causes me eye strain.

Anthony is always readable and this book is no exception! Very useful and well-organized !

Great book, great author.

We use this as a textbook. It's very academic but easy to read as well. Anyone can read it if they

are interested.

Clearly written, despite the complex material. Well researched and conceived. Ideal for senior students in university or language schools with an interest in translating or linguistics. I commend above all its clarity - it shows how different theorists with different terminology have often "worried their way" around the same problems.

I have read this book through like 3 times now. It really is a "tour de force" of translation theory and takes you through what you need to know - in understandable fashion - of translation theory. I have a degree in translation from a big German university and studied a lot of applied linguistics, but after reading this book, felt like I had a new education in my field. I can't praise it enough. Very, very intelligent, readable book on translation theory. If you get one book on this subject, this is it.

This book is a must for any student in Translation Studies ( although i won't say it is a must for practicing translators who aren't interested in the theory behind the practice !). First of all , and as the writer himself mentions in the introduction, this book is a critical overview of theories in the field of translation. Having read Munday's Introducing Translation Studies I can see how this book is different in that it is not a mere survey of Translation theories ( and who has done what) but rather a critical overview of what has been done so far in the field. Theories are grouped into different paradigms, which helps deepen one's understanding of them. As a student I am familiar now with core texts and core theories in the field as well as prominent scholars and researchers. Personally , I have experienced a (paradigm shift) and many (aha!) moments, and my understanding of what constitutes a translation has been completely transformed. Highly recommended.

[Download to continue reading...](#)

Thinking Spanish Translation: A Course in Translation Method: Spanish to English (Thinking Translation) Exploring Translation Theories Five Nights at Freddy's - The Theories Collection: Learn all of the secrets of Freddy Fazbear's Pizza, with dozens of theories and notes from FNAF experts! Theories of Personality (PSY 235 Theories of Personality) Personality Theories Workbook (PSY 235 Theories of Personality) Gauge Theories in Particle Physics, Vol. 2: Non-Abelian Gauge Theories: QCD and the Electroweak Theory (Volume 1) Nursing Theories and Nursing Practice (Parker, Nursing Theories and Nursing Practice) Philosophies And Theories For Advanced Nursing Practice (Butts, Philosophies and Theories for Advanced Nursing Practice) Middle Range Theories: Application to Nursing Research (Peterson, Middle Range Theories) Introducing Translation

Studies: Theories and Applications Audiovisual Translation: Theories, Methods and Issues The Confessions: (Vol. I/1) Revised, (The Works of Saint Augustine: A Translation for the 21st Century) (The Works of Saint Augustine: A Translation for the 21st Century, Vol. 1) Romans: Grace and Glory (The Passion Translation): The Passion Translation Proverbs Wisdom from Above 2016 Weekly Planner: Imitation Leather (Passion Translation) (The Passion Translation) A Collection of Documents on Spitzbergen and Greenland: Comprising a Translation from F. Martens' Voyage to Spitzbergen, a Translation from Isaac de ... Library Collection - Hakluyt First Series) Winnie-La-Pu Winnie-the-Pooh in Esperanto A Translation of Winnie-the-Pooh: A Translation of A. A. Milne's Winnie-the-Pooh into Esperanto Signspotting III: Lost and Loster in Translation (Signspotting: Lost & Loster in Translation) Audio Visual, Subtitling and Film Translation Articles: Compilation of Audio Visual, Subtitling and Film Articles submitted to translationjournal.net (Articles from Translation Journal Book 6) The Clear Quran - English Only Translation: A Thematic English Translation of the Message of the final revelation Code of the Samurai: A Modern Translation of the Bushido Shoshinshu of Taira Shigesuke: A Contemporary Translation of the Bushido Shoshins

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)